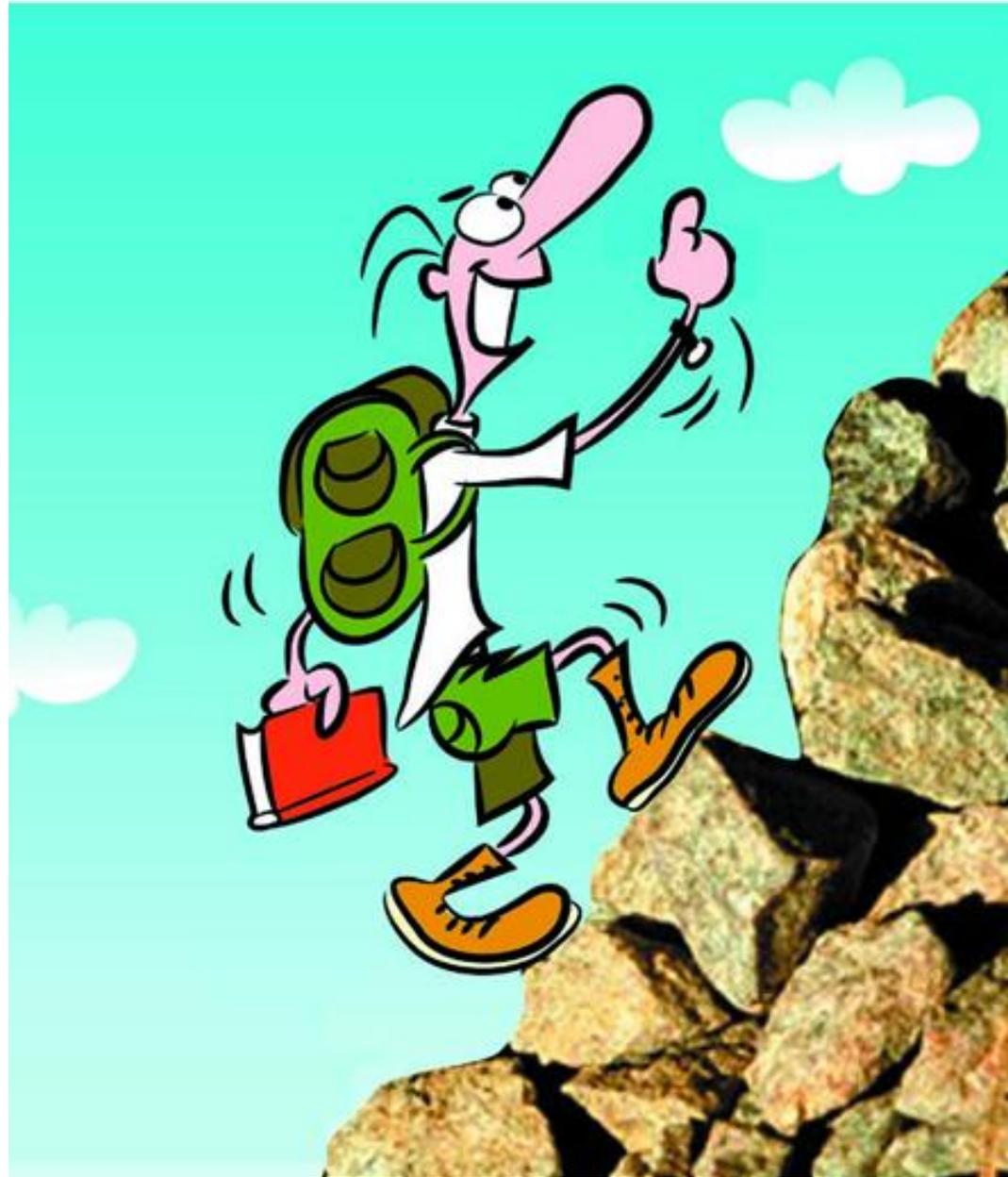


Work Ethic

Arbeitsmoral



Werteerziehung für Kinder / Moral Values for Children

Children—and many adults—love the story of Aladdin. Adventure, magical artifacts, good versus evil, and the ultimate success story of a beggar boy being transformed into a prince by an awesome genie. There's something appealing about that easy success. Instead of having to discipline himself and work hard to succeed, Aladdin uses magic.

Kinder und auch viele Erwachsene lieben die Geschichte von Aladin und der Wunderlampe. Abenteuer, magische Artefakte, Gut gegen Böse und die große Erfolgsgeschichte eines Betteljungen, der von einem beeindruckenden Flaschengeist in einen Prinzen verwandelt wird. Solch scheinbar leicht zu erzielenden Erfolge haben etwas Verlockendes an sich. Statt harter Arbeit und Selbstdisziplin benutzte Aladin einfach Zauberei.



In real life, however, wish fulfilment takes on another form. We may not be blessed with Aladdin's genie in a lamp, or Cinderella's fairy godmother, but each of us has the means to make many things that we want and need happen. In the real world, things like passing a test, acquiring a skill, or achieving some worthy goal happen as the result of mastering one object alone—ourselves. It's not as glamorous, and success doesn't happen overnight; and yes, it may seem like a poor replacement for a genie, or a few magic words and fairy dust, but it's much more likely to have a lasting effect on your life.

Im wahren Leben jedoch gehen Wünsche auf andere Art und Weise in Erfüllung. Wir sind nicht mit Aladins Geist in der Lampe oder Aschenputtels guter Fee gesegnet. Aber jeder von uns hat die Mittel, mit denen wir uns vieles dessen, was wir brauchen oder uns wünschen, erarbeiten können. Im wahren Leben bestehen wir eine Prüfung, eignen uns eine neue Fähigkeit an oder erreichen ein wichtiges Ziel, weil wir Eines zu meistern gelernt haben – uns selbst. Das scheint nicht gerade eine berauschende Perspektive zu sein, aber Erfolg stellt sich eben nicht über Nacht ein. Natürlich mag es wie ein armseliger Ersatz für einen Flaschengeist, ein paar magische Worte und Feenstaub klingen, doch hat die herkömmliche Art des Erfolges sehr viel eher eine bleibende Wirkung auf unser Leben als alles andere.

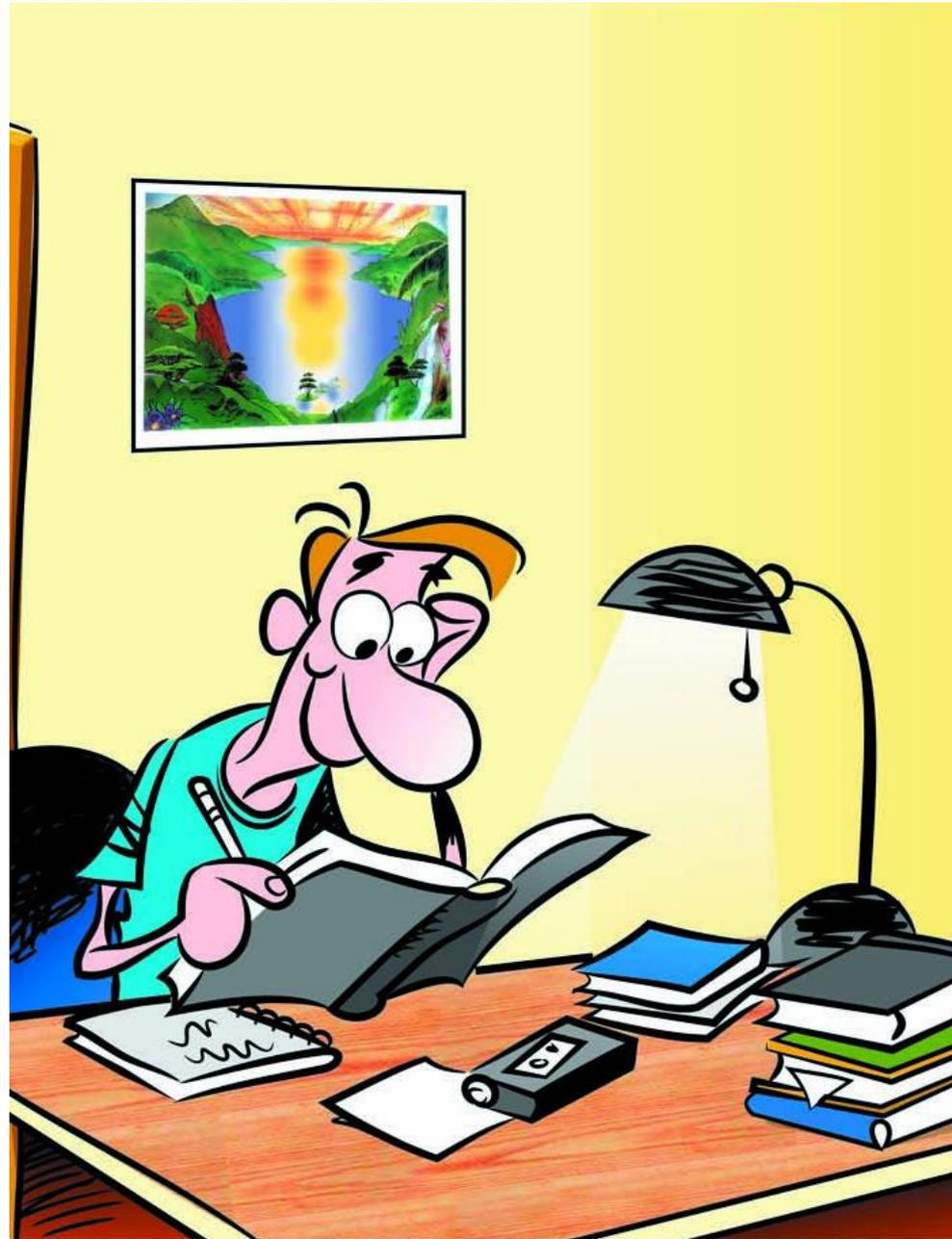


How to have a strong work ethic:

- Give it your best shot. Instead of doing the minimum, put your all into your responsibilities.
- Be a self-starter.

Wie man eine hohe Arbeitsmoral hat

- *Gib bei der Arbeit dein Bestes. Anstatt nur das Minimum zu tun, erledige deine Pflichten mit ganzem Einsatz.*
- *Zeige Eigeninitiative.*



- Be honest. Bending the rules doesn't pay in the long run.
- Be patient. We need patience to accomplish our goals in life. Even when our situation is not ideal, it is important to persevere and make the most of what we have.

- *Sei ehrlich. Sich nicht an die Regeln zu halten, zahlt sich langfristig gesehen nicht aus.*

- *Sei geduldig. Um unsere Ziele im Leben zu erreichen benötigen wir viel Geduld. Auch wenn unsere Situation nicht ideal ist, ist es ichtig, nicht aufzugeben und das Beste aus dem zu machen, was wir haben.*



No matter how much you want, laziness won't help a bit, but hard work will reward you with more than enough.
(Proverbs 13:4)

Der Faulpelz will zwar viel, erreicht aber nichts; der Fleißige bekommt, was er sich wünscht, im Überfluss. (Sprueche 13:4)

Created by www.freekidstories.org

